

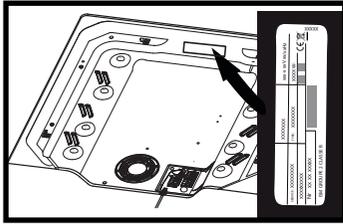
# Brandt



INSTRUCTION MANUAL EN  
NÁVOD K POUŽITÍ CZ  
BEDIENUNGSHANDBUCH DE  
BRUGSVEJLEDNING DA  
MANUALE DI ISTRUZIONI IT  
BEDIENINGSHANDLEIDING NL  
INSTRUKCJA OBSŁUGI PL  
MANUAL DE INSTRUÇÕES PT  
ИНСТРУКЦИЯ РУ  
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ EL

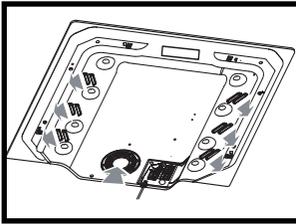
Cooking Hob  
Varná deska  
Kochfeld  
Kogeplade  
Piano di cottura  
Kookplaat Płyta  
indukcyjna  
Placa de cozedura  
Индукционная плита для  
приготовления пищи  
Μαγειρικές εστίες

# 1



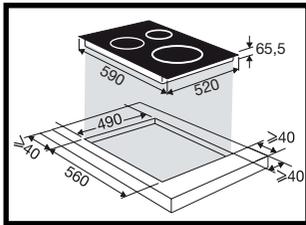
1.1

1.1.1



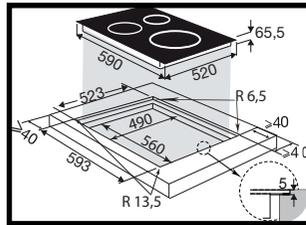
1.2

1.2.1

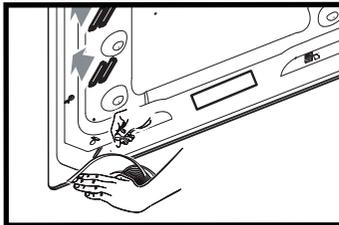


1.2.2

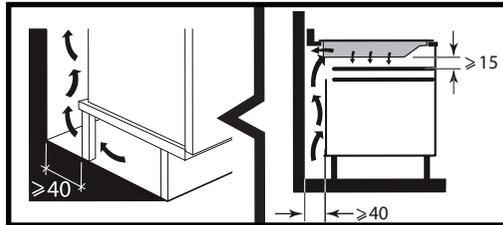
A



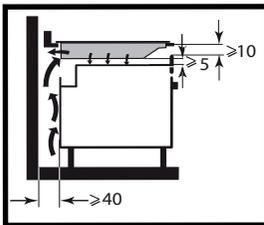
B



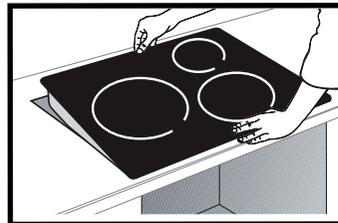
1.2.3



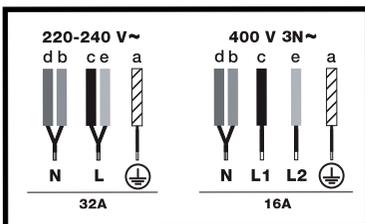
1.2.4



1.2.5

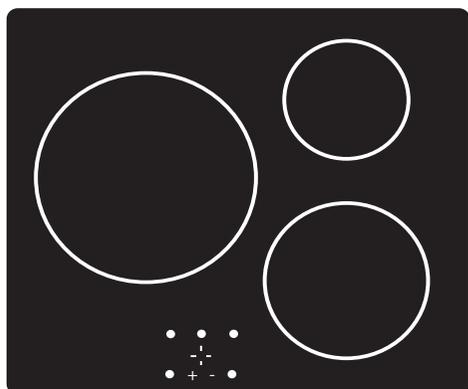


1.2.6

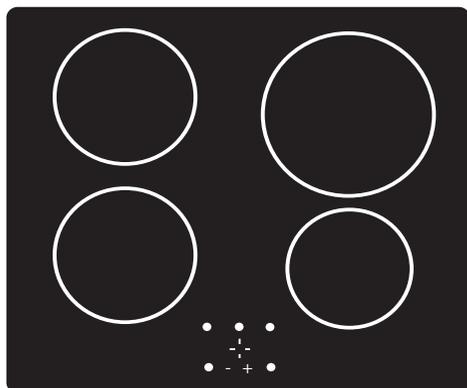
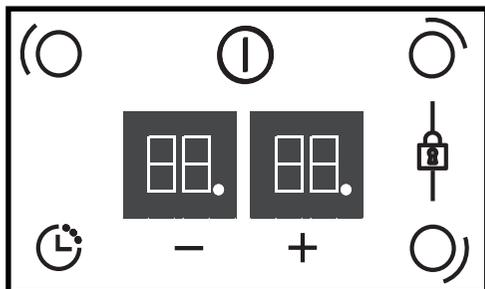


1.3

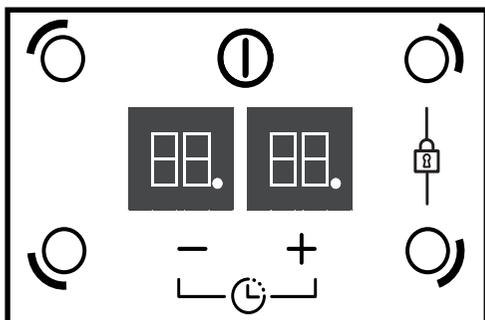
1.3.1



a



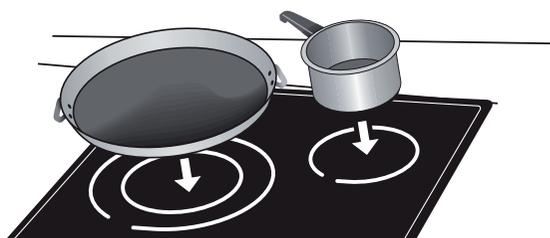
b



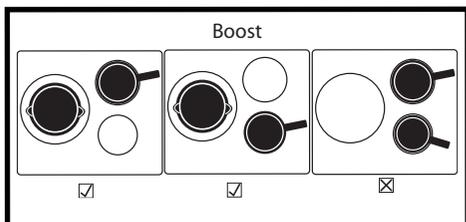
# 3



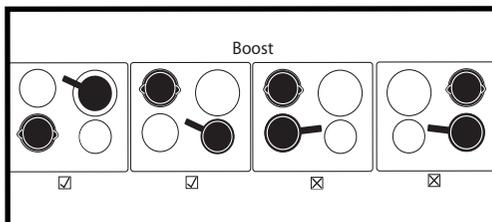
3.1



3.2

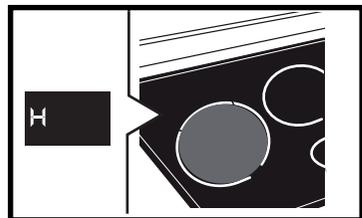


3.3



3.4

# 4

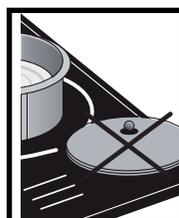


4.6

4.6.1

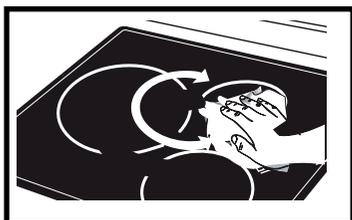


4.6.2



4.6.3

# 5



Caro(a) cliente,

Acaba de adquirir um produto **BRANDT** e agradecemos a sua confiança em nós.

Desenhámos e fabricámos este produto pensando em si, no seu modo de vida e nas suas necessidades, para poder responder da melhor forma possível às suas expectativas. Usámos o nosso conhecimento especializado, o nosso espírito inovador e toda a paixão que nos motiva desde há mais de 60 anos.

Com a preocupação constante de melhor satisfazer as suas exigências, o nosso serviço ao consumidor está à sua disposição para responder a todas as suas dúvidas ou sugestões.

Visite também o nosso website [www.brandt.com](http://www.brandt.com) onde encontrará as mais recentes inovações, bem como informação útil e complementar.

**A BRANDT** tem o prazer de acompanhá-lo(a) na sua vida quotidiana e espera que desfrute da sua compra da melhor forma possível.



**Importante: Antes de ligar o seu aparelho, leia com atenção este guia de instalação e utilização, para se familiarizar mais rapidamente com o seu funcionamento.**

# ÍNDICE

<b>Segurança e precauções importantes .....</b>	<b>6</b>
<b>1 - Instalação .....</b>	<b>8</b>
Remoção da embalagem .....	8
Encastramento .....	8
Ligação .....	8
<b>2 - Identificação .....</b>	<b>8</b>
<b>3 - Utilização .....</b>	<b>8</b>
Seleção do recipiente .....	8
Seleção do foco .....	8
<b>4 - Funcionamento .....</b>	<b>9</b>
4.1 - Ligar/desligar.....	9
4.2 - Configuração da potência .....	10
4.3 - Configuração do temporizador .....	10
4.4 - Temporizador independente .....	10
4.5 - Bloqueio dos comandos .....	11
4.6 - Seguranças e recomendações.....	11
<b>5 - Manutenção .....</b>	<b>12</b>
<b>6 - Anomalias .....</b>	<b>13</b>
<b>7 - Meio ambiente .....</b>	<b>14</b>
<b>8 - Assistência ao cliente.....</b>	<b>14</b>



## Instruções de segurança

### **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES A LER COM ATENÇÃO ANTES DA UTILIZAÇÃO E A CONSERVAR PARA FUTURAS UTILIZAÇÕES.**

Este manual está igualmente disponível para carregamento no site Internet da marca.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças de pelo menos 8 anos de idade e por pessoas de capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou pessoas sem experiência e conhecimentos suficientes, se estas tiverem sido devidamente informadas ou formadas relativamente à utilização deste aparelho, de maneira segura e compreendendo os riscos envolvidos.

As crianças não devem brincar com o aparelho.

A limpeza e a conservação pelo utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

Crianças de menos de 8 anos devem ser mantidas afastadas, a menos que sejam vigiadas permanentemente.

O aparelho e as suas partes acessíveis tornam-se quentes durante a utilização.

Devem ser tomadas precauções para evitar tocar nos elementos de aquecimento.

Objetos metálicos como facas, garfos, colheres e tampas não devem ser colocados sobre a superfície, pois podem ficar quentes.

A sua placa de cozinha possui um dispositivo de segurança

para crianças, que bloqueia a sua utilização à paragem ou durante a cozedura (ver o capítulo: utilização da segurança crianças).

O seu aparelho está em conformidade com as Diretivas e regulamentações europeias às quais está sujeito.

Para que não haja interferências entre a sua placa de cozinha e um estimulador cardíaco, é preciso que este tenha sido concebido em conformidade com a regulamentação aplicável. Informe-se junto do seu fabricante ou do seu médico.

Uma cozedura com óleo ou outra matéria gorda efetuada sobre uma placa e sem supervisão pode ser perigosa e dar lugar a um incêndio. NUNCA tente apagar um incêndio com água; deve cortar a alimentação do aparelho antes de cobrir a chama com, por exemplo, uma tampa ou uma cobertura anti-incêndio.

**ATENÇÃO:** a cozedura deve ser supervisionada. Uma cozedura curta necessita de um supervisionamento contínuo.

Risco de incêndio: não armazenar objetos sobre as zonas de



## Instruções de segurança

cozedura.

Se a superfície estiver fissurada, deligar o aparelho para evitar o risco de choque elétrico.

Não utilize a sua placa de cozinha antes de ter substituído a parte superior em vidro.

Evite impactos com os recipientes, a superfície de vidro vitrocerâmica é muito resistente, mas não é no entanto inquebrável.

Não colocar uma tampa quente em contacto direto com a sua placa de cozinha. Um efeito de «ventosa» poderia deteriorar a superfície vitrocerâmica. Evite as fricções de recipientes que podem com o tempo provocar uma degradação da decoração da superfície vitrocerâmica.

Para a cozedura, nunca utilize folhas de papel de alumínio. Nunca coloque produtos embalados com alumínio, ou em bandejas de alumínio, sobre a sua placa de cozedura. O alumínio fundiria e deterioraria definitivamente o seu aparelho de cozedura.

Não guarde no móvel situado sob a sua placa de cozedura os seus produtos de limpeza ou produtos inflamáveis.

Estas placas devem ser ligadas à rede elétrica através de um dispositivo de corte omnipolar em conformidade com as regras de instalação em vigor. Um dispositivo de desligamento deve

estar incorporado na canalização fixa.

Se o cabo de alimentação elétrica estiver deteriorado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço Pós-Venda ou por pessoas de qualificação similar, para evitar um perigo.

Certifique-se de que o cabo de alimentação de qualquer aparelho elétrico, ligado à proximidade da placa de cozinha, não está em contacto com as zonas de cozedura.

Nunca utilize limpadores a vapor para a conservação da sua placa. Este aparelho não se destina a ser posto em funcionamento através de um dispositivo de temporização externo ou de um sistema de comando à distância separado.

**ADVERTÊNCIA:** Utilize unicamente proteções de placas concebidas pelo fabricante do aparelho de cozedura, referenciadas no aviso de utilização como tendo sido adaptadas ou incorporadas no aparelho. A utilização de proteções não apropriadas pode provocar acidentes.

# 1



## 1.1 REMOÇÃO DA EMBALAGEM

Para um uso futuro, retire todos os elementos de proteção. Verifique e respeite as características do aparelho que figuram na placa informativa. Queira anotar nos quadros abaixo as referências de serviço e de tipo norma que figuram nesta placa.

Service:	Type:
----------	-------

## 1.2 ENCASTRAMENTO NA BANCADA

Verifique que as entradas e saídas de ar estão efetivamente livres (1.2.1).

Para um encastramento padrão, referir-se aos esquemas A, C ou E.

Para um encastramento nivelado, referir-se aos esquemas B, D ou E.

Tenha em conta as indicações relativas às dimensões de encastramento (em milímetros) da bancada destinada a receber a placa de cozinha (1.2.2). Colar cuidadosamente a junta à volta do vidro da placa de cozedura. (1.2.3), antes do encastramento. Verifique se o ar circula corretamente entre a parte de frente e a parte de trás da sua placa de cozinha.

Em caso de instalação da placa de cozinha acima de uma gaveta (1.2.4) ou acima de um forno encastrável (1.2.5), respeite as dimensões indicadas nas ilustrações para assegurar uma saída de ar suficiente na frente.



Se o seu forno estiver instalado sob a placa de cozinha, os dispositivos de segurança térmica da placa podem limitar a sua utilização simultânea com a do forno em modo de pirólise, visualização do código "F7" nas zonas de comando.. Se isso acontecer, recomendamos que aumente a zona de ventilação da placa de cozinha, efetuando uma abertura na parte lateral do móvel (8cm x 5cm).

## 1.3 LIGAÇÃO ELÉTRICA

Estas placas devem ser ligadas à rede elétrica através de um dispositivo de corte omnipolar em conformidade com as regras de instalação em vigor. Um dispositivo de desligamento deve estar incorporado na canalização fixa.

Identifique o tipo de cabo da sua placa de cozinha, segundo o número de fios e as cores:

- Cabo de 5 fios (1.3.1):

- a) verde-amarelo, b) azul, c) castanho,
- d) preto, e) cinzento.

À colocação sob tensão da sua placa de cozinha, ou após um corte prolongado da corrente, um código aparece no teclado de comando (esta indicação está reservada, eventualmente, ao seu Serviço Pós-Venda, o utilizador da placa não o deve ter em conta).

Estas informações desaparecem após cerca de 30 segundos.

# 2



Identifique o tipo da sua placa de cozinha   comparando o número e a disposição dos focos, assim como o tipo de teclado do seu aparelho, com as ilustrações e a placa informativa.

# 3



## 3.1 SELEÇÃO DO RECIPIENTE

Os recipientes com o símbolo  são compatíveis com a indução.



**Sugerimos que escolha recipientes com fundo espesso e plano.** O calor será melhor distribuído e a cozedura mais homogénea.



## Conselho de economia de energia

Cozinhar com uma tampa bem ajustada economiza energia. Se utilizar uma tampa de vidro, poderá controlar perfeitamente a cozedura.

## 3.2 SELEÇÃO DO FOCO

Selecione o foco adaptado à dimensão do fundo do seu recipiente (ver tabela). Se a base do recipiente for demasiado pequena, o indicador de potência torna-se intermitente e o foco não funcionará, mesmo que o material do recipiente seja compatível com a indução.

Diâmetro do foco (cm)	Modelo de placa	Potência máxima do foco (Watt)	Diâmetro do fundo do recipiente (cm)
16		2200	11-16
18		2400	11-18
21		2400	12-21
26		2400	12-26
28		3600	11-28

Quando da utilização simultânea de vários focos, a placa gere a repartição da potência para não ultrapassar a potência total desta.

Quando utilizar a potência máxima (Boost ou P) em vários focos ao mesmo tempo, considere privilegiar o melhor posicionamento dos seus recipientes conforme o modelo da placa como indicado nas ilustrações (3.1 - 3.2 - 3.3 - 3.4). Desta forma, evitará uma limitação automática da potência num dos focos se o posicionamento não for o ideal:

- = posicionamento recomendado.
- = posicionamento a evitar.



T1

T2

T3

A1 A2 A3 A4

T4 - +

T7

T1

T2

T3

A1 A2 A3 A4

T4 - +

T7

T1: Botão do foco esquerdo  
T2: Botão de ligar/desligar  
T3: Botão do foco traseiro direito  
T4: Botão do temporizador/ botão do foco dianteiro esquerdo  
**Conforme o modelo**  
T5: Botão -  
T6: Botão +  
T7: Foco dianteiro direito  
A1: Indicador de "potência"  
A2: Indicador de foco ativo  
A3: Indicador de dezenas do "temporizador"  
A4: Indicador de unidades do "temporizador"

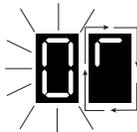
#### 4.1 LIGAR-DESLIGAR

##### Ligar:

Quando se liga pela primeira vez, basta pressionar qualquer botão para aparecerem números com iluminação (sem pressão, desaparece após alguns segundos).

Pressione o botão (T2 ligar/desligar) da placa, aparece "0" no visor A1 e um carro no visor A2.

##### Visores A1 - A2



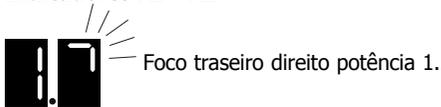
Se não tiver sido selecionado nenhum foco, a placa para depois de 8 segundos.

**O visor indica apenas a informação relacionada com o último foco ativado. Para consultar os valores de outro foco em funcionamento, é preciso pressionar o botão do foco em questão.**

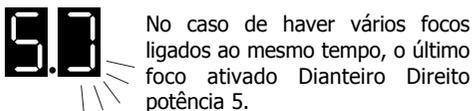
Depois de ter selecionado um foco pressionando o botão T1, T3, T4 ou T7 verá um 0 a piscar no A1, e 2 segmentos a formar um ângulo que piscam no A2, indicando que o foco está ativo. Pode então escolher a potência desejada.

Se selecionar outro foco, o ângulo do foco já em funcionamento torna-se fixo e o do último foco a ser ativado fica a piscar. Se não selecionar uma potência, a zona de cozedura desliga-se automaticamente após 8 segundos.

## Indicadores A1 - A2



Foco traseiro direito potência 1.



No caso de haver vários focos ligados ao mesmo tempo, o último foco ativado Dianteiro Direito potência 5.

### **Desligar uma zona:**

Faça uma pressão longa no botão da zona a parar T1 ou T3 ou T4 ou T7, e soa um sinal sonoro longo.

### **Paragem geral:**

Pressione então o botão de ligar/desligar (T2). Soa um sinal sonoro longo e todos os focos param simultaneamente, o indicador apaga-se ou o aparece o símbolo "H" (calor residual).

## 4.2 CONFIGURAÇÃO DA POTÊNCIA

Pressione o botão ou para configurar o nível de potência, de 1 a 9, e P (P = potência máxima, ou "boost"). Durante o arranque, pode passar automaticamente para a potência máxima (P) pressionando o botão (T5).

### **Acesso rápido :**

Um duplo clique na tecla dá acesso directo à potência 5 (se a potência apresentada for inferior a 4) ou directamente à potência 9 (se a potência apresentada estiver entre 4 e 8).

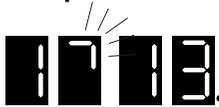
## 4.3 CONFIGURAÇÃO DO TEMPORIZADOR

Cada zona de cozedura possui um temporizador próprio. Este pode ser acionado assim que a zona de cozedura em questão estiver em funcionamento (potência >0).

Para pôr o temporizador a funcionar, pressione o botão (T4) ou + (T5 + T6 para placas de cozedura de 4 focos), aparece um 0 no visor A4 com um ponto fixo.

A configuração é feita pressionando (T6) ou (T5). É possível aceder directamente aos 99 minutos pressionando desde o início o botão .

### **Exemplo:**



Foco traseiro direito Potência 1 com um temporizador de 13 min.

No final da cozedura, o visor apresenta um 0 em A3 e A4 e soa um sinal sonoro durante cerca de 20 segundos. Para o desativar, pressione qualquer botão do painel.

Para interromper o temporizador manualmente, faça uma pressão longa no botão (T4) ou + (T5 + T6 para as placas de cozedura de 4 focos) ou volte ao 0 com o botão .

## 4.4 TEMPORIZADOR INDEPENDENTE

O temporizador independente funciona apenas num foco selecionado com a potência 0. Selecione o foco e depois, pressione o botão (T4) ou + (T5 + T6 para as placas de cozedura de 4 focos) e introduza uma duração pressionando os botões T5 ou T6 (pressionar o T5 permite a passagem direta aos 99 minutos).

O aumento é feito de 1 em 1, até ao 15, e depois de 5 em 5, até aos 99.

Para parar o temporizador, deve efetuar uma pressão longa no botão (T4) ou + (T5 + T6 para as placas de cozedura de 4 focos) se a visualização do temporizador estiver ativa, caso contrário, selecione o foco pressionando T1/T3/T4 ou T7, e depois, faça uma pressão longa no botão (T4) ou + (T5 + T6 para as placas de cozedura de 4 focos) ou pressione o botão do foco em questão, e soará um sinal sonoro de confirmação.

### **Exemplo:**



O temporizador (t = tempo) está em funcionamento no foco dianteiro direito durante 6 minutos.

## 4.5 BLOQUEIO DOS COMANDOS

### Segurança para crianças:



A sua placa de cozinha possui um sistema de segurança para crianças que bloqueia os comandos quando esta está parada ou em funcionamento (para preservar os seus ajustes). Por razões de segurança, só o botão "desligar" está sempre ativo e autoriza o corte de uma zona de aquecimento, mesmo quando bloqueada.

### **Bloqueio:**

**Se a placa estiver apagada:** Efetue uma pressão longa nos botões T3 + T7 até que o símbolo de bloqueio "bloc" apareça nos indicadores e que um sinal sonoro curto confirme a manobra.

### **Se a placa estiver em funcionamento:**

Efetue uma pressão longa nos botões + (T3 + T7) até que o símbolo de bloqueio "bloc" apareça nos indicadores e que um sinal sonoro curto confirme a manobra. A indicação das zonas de cozedura em funcionamento indica em alternância a potência e o "bloc".

Quando pressionar os botões de potência ou do temporizador das zonas em funcionamento:

"bloc" aparece 2 segundos, e depois, desaparece.

### **Desbloqueio:**

Pressione simultaneamente os botões + (T3 + T7) até aparecer o símbolo de bloqueio «bloc» no visor e os 2 sinais sonoros curtos confirmarem a sua manobra.

No caso de corte de energia, o bloqueio é memorizado.

### **Função "CLEAN LOCK":**

Esta função permite o bloqueio temporário da sua placa durante a limpeza.

Para ativar o "Clean Lock", efetue uma pressão breve simultânea nos botões T3 + T7, é emitido um sinal sonoro e o símbolo "bloc" pisca nos indicadores. Após 1 minuto, o bloqueio será automaticamente anulado. Soam 2 sinais sonoros breves e o "bloc" apaga-se. Pode parar o Clean Lock a qualquer altura efetuando uma pressão longa nos botões T3 + T7.

Não recomendamos dispositivos de proteção da placa.

## 4.6 SEGURANÇAS E RECOMENDAÇÕES

### **Calor residual:**

Após uma utilização intensiva, a placa pode ficar quente durante alguns minutos.

Durante este período, aparece um "H" (4.6.1).

Nesta altura, evite tocar nas zonas em questão.

### **Limitador de temperatura:**

Cada zona de aquecimento está equipada com um sensor de segurança que controla constantemente a temperatura do fundo do recipiente. Em caso de esquecimento de um recipiente vazio numa zona de aquecimento acesa, este sensor adapta automaticamente a potência da placa e limita qualquer risco de deterioração do recipiente ou da placa.

### **Proteção em caso de derrame:**

A paragem da placa, um indicador especial

(símbolo e um sinal sonoro (conforme o modelo) podem ser acionados nos 3 casos seguintes:

- Derrame que cobre os botões to comando (4.6.2).

- Pano molhado colocado em cima dos botões.

- Objeto metálico colocado em cima dos botões de comando (4.6.3).

Retire o objeto ou limpe e seque os botões de comando e depois reinicie a cozedura.

### **Sistema "Auto-Stop":**

No caso de se esquecer de desligar um cozinhado, esta placa está equipada com uma função de segurança denominada "Auto-Stop" que desliga automaticamente a zona de aquecimento esquecida, após um tempo predefinido (compreendido entre 1 e 10 horas, consoante a potência utilizada).

Se esta segurança for ativada, o corte da zona de aquecimento é assinalado pela visualização "AS" na zona de comando e um sinal sonoro é emitido durante cerca de 2 minutos. Para o desativar, basta premir um botão qualquer dos comandos.



Podem ser produzidos sons semelhantes aos do ponteiro de um relógio.

Estes ruídos intervêm somente quando a placa está em funcionamento e desaparecem ou diminuem em função da configuração de aquecimento. Silvos também podem aparecer segundo o modelo e a qualidade do seu recipiente. Os ruídos descritos são normais, fazem parte da tecnologia de indução e não indicam uma avaria.

# 5



Para sujidade ligeira, utilize um esfregão. Deve molhar bem a zona a limpar com água quente e depois secar (5).

Para uma acumulação de sujidades recozidas, transbordo de açúcar, utilize um esfregão e/ou um raspador especial para vidro. Deve molhar bem a zona a limpar com água quente, utilizar um raspador especial para vidros para desbastar, acabar com um esfregão e secar.

Para auréolas e restos de calcário, aplicar vinagre de vinho brando quente sobre a sujidade, deixar atuar e secar com um pano macio.

Para colorações metálicas brilhantes ou uma manutenção semanal, utilizar um produto especial para vitrocerâmica.

**Nota importante:** não utilizar pó nem esfregões abrasivos. Privilegiar os cremes e os esfregões especiais para loiça delicada.

### 6.1 NA COLORAÇÃO EM FUNCIONAMENTO:

- **Constata que aparece uma indicação luminosa.** É normal. Desaparecerá depois de 30 segundos.
- **A sua instalação dispara ou funciona apenas um lado da placa.** A ligação da sua placa está defeituosa. Verifique a sua conformidade (ver capítulo sobre a ligação 1.3).
- **A placa liberta um odor nas primeiras cozeduras.** O aparelho é novo. Aqueça cada zona durante meia hora com uma caçarola cheia de água.

### 6.2 NA LIGAÇÃO:

**A placa não funciona e os indicadores luminosos do teclado estão apagados.**

O aparelho não tem alimentação de energia. A alimentação ou a ligação estão defeituosas. Inspeccione os fusíveis e o disjuntor elétrico.

- **A placa não funciona e aparece outra mensagem.** O circuito eletrónico não funciona bem. Ligue para o serviço de assistência pós-venda.

- **A placa não funciona,** aparece o símbolo  . Desative a segurança para crianças (ver capítulo sobre a ligação 4.4).

- **Código de avaria F9:** tensão inferior a 170 V
- **Código de avaria F0:** temperatura inferior a 5°C

### 6.3 DURANTE A UTILIZAÇÃO:

- **A placa para de funcionar, o símbolo – aparece e é emitido um sinal sonoro.**  
Se houve um transbordo, ou se um objeto tapa o teclado de comandos. Limpe ou retire o objeto e volte a iniciar a cozedura.
- **É indicado o código F7.**  
Os circuitos eletrónicos aqueceram. Verifique o arejamento da placa (ver capítulo sobre o encastramento 1.2).
- **Durante o funcionamento de uma zona de aquecimento, o teclado pisca sempre.**  
O recipiente utilizado não é compatível com a indução ou o tamanho não é adaptado ao foco de cozedura (ver capítulo 3).

- **Os recipientes fazem barulho e a sua placa emite um «clique» durante a cozedura** (ver capítulo de Segurança e Recomendações 4.5).

É normal, com um determinado tipo de recipiente. Deve-se à passagem de energia da placa na direção do recipiente.

- **A ventilação continua a funcionar depois da paragem da sua placa.**

É normal. Isto permite o arrefecimento da parte eletrónica.

- **No caso de avaria persistente.**

Desligue a placa durante 1 minuto. Se o fenómeno persistir, contacte o serviço de assistência pós-venda.



#### Proteção do meio ambiente

Este símbolo indica que este aparelho não deve ser tratado como um resíduo doméstico.

O seu aparelho contém vários materiais recicláveis. Assim, é marcado com este símbolo para indicar que os aparelhos usados devem ser colocados num ponto de recolha adequado.

Informe-se junto do seu revendedor ou junto dos serviços técnicos da sua cidade para conhecer os pontos de recolha de aparelhos usados mais próximos da sua residência. A reciclagem dos aparelhos organizada pelo fabricante será assim realizada nas melhores condições, em conformidade com a diretiva europeia sobre resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos. Alguns materiais da embalagem deste aparelho são também recicláveis. Participe na sua reciclagem contribuindo para a proteção do meio ambiente, eliminando-os nos contentores previstos para o efeito.

Agradecemos a sua colaboração na proteção do meio ambiente.



#### INTERVENÇÕES

Qualquer trabalho no seu aparelho deve ser realizado por um profissional qualificado que seja uma marca registada. Quando telefonar, para facilitar o tratamento do seu pedido, queira ter consigo as referências completas do seu aparelho (referência comercial, referência de serviço, número de série). Esta informação pode ser encontrada na chapa de identificação.

#### PEÇAS ORIGINÁRIAS

Ao efectuar a manutenção, solicitar a utilização exclusiva de peças sobressalentes originais certificadas.